

## Вспышка инфекционного паротита (свинки)

**ВНИМАНИЕ! Свинка является инфекционным заболеванием, которое в настоящее время распространяется в штате Вашингтон.**

Свинка распространилась, и органы здравоохранения призывают к иммунизации. Washington State Department of Health (Департамент здравоохранения штата Вашингтон) напоминает всем проживающим в штате о мерах предосторожности, которые помогут остановить распространение свинки.

Особенно важным для вас является принятие мер предосторожности при проведении общественных мероприятий во время зимних отпусков. Избегайте поцелуев, объятий и другого близкого контакта с кем-либо, у кого подозревается свинка. Если вы контактировали с больными свинкой и чувствуете себя плохо, оставайтесь дома, чтобы помочь предотвратить распространение заболевания, и свяжитесь с медицинским учреждением.

### Что вы можете сделать, чтобы предотвратить распространение свинки?

Лучшей защитой от свинки является вакцина MMR (комбинация MMR и ветряной оспы), которая защищает от вирусов кори, свинки и краснухи.

- Если вы полагаете, что никогда не получали прививку вакциной MMR, как можно быстрее обратитесь в медицинское учреждение для получения прививки или выполнения анализа крови. Если у вас нет медицинского учреждения, куда вы могли бы обратиться, позвоните в местный департамент здравоохранения или на Family Health Hotline (горячую линию по вопросам здоровья семьи) по номеру телефона 1-800-322-2588.
- Если вы считаете, что контактировали с больными свинкой, обратитесь за советом в медицинское учреждение.
- Если вы заболели после возможного контакта с больными свинкой:
  - обратитесь в медицинское учреждение и попросите выяснить, не больны ли вы свинкой;
  - если у вас нет медицинского учреждения, куда вы могли бы обратиться, позвоните в местный департамент здравоохранения или на **Family Health Hotline по номеру телефона 1-800-322-2588**;
  - защитите других людей — **держитесь подальше от других людей**, чтобы не заразить их свинкой;
  - чтобы выяснить, существуют ли в вашем районе специальные рекомендации, [обратитесь в местный отдел общественного здравоохранения](#).

## Общая информация о свинке

Свинка — это инфекционное заболевание, вызываемое вирусом свинки. Оно может возникнуть в любое время года и способно вызывать долгосрочные проблемы со здоровьем. Вирус в основном распространяется при кашле, чихании или другом контакте со слюной инфицированного. Это такое же заразное заболевание, как грипп. Зараженные свинкой, как правило, являются заразными еще до появления симптомов и в течение нескольких дней после этого, так что они могут распространять вирус, не осознавая этого.

Для лечения свинки нет никаких специальных препаратов, но существует профилактика. Для каждого является важным получение [вакцины от кори, свинки и краснухи \(MMR\)](#), чтобы защитить себя и предотвратить распространение вируса свинки.

Вакцина MMR не идеальна, но это лучшая защита, которая у нас есть против свинки. Две дозы дают пожизненную защиту против свинки до 88%, или около 9 из 10 человек. Это означает, что около 12 из каждых 100 вакцинированных людей по-прежнему могут заболеть свинкой, особенно если у них будет длительный, близкий контакт с кем-то, кто является заразным. Поэтому очень важно, чтобы каждый человек был вакцинирован — это помогает защитить тех людей, у которых вакцина может быть не такой эффективной, а также защищает тех, кто не может получить прививку. Это помогает удерживать вспышки от распространения и легко их контролировать.

Те, кто заболевает свинкой, даже будучи полностью привитыми, могут испытывать более легкое протекание заболевания и меньше осложнений. Без вакцины мы встретили бы намного больше случаев свинки и намного больше случаев с осложнениями или тяжелыми симптомами.

## Симптомы свинки

Симптомы свинки обычно включают повышение температуры, головную боль, боль в мышцах, усталость и потерю аппетита. Наиболее отличительным симптомом является отек щек, шеи и челюсти, хотя эти симптомы проявляются не у всех. У некоторых людей симптомы отсутствуют полностью. Заболевание может вызывать отек и других желез, например, яичек.

Возможные осложнения свинки включают потерю слуха, менингит (отек оболочки головного и спинного мозга) и повреждение головного мозга. Осложнения часто требуют медицинского лечения. В редких случаях свинка смертельно опасна. У взрослых чаще, чем у детей, это заболевание проходит в более острой форме.

Симптомы свинки обычно продолжаются от одной недели до десяти дней. Для лечения свинки нет никаких специальных препаратов.

## Возрастные группы, подверженные риску

Свинке подвержены люди всех возрастов. Тем не менее, вспышки чаще всего происходят в университетских городках, среди спортивных команд, а также в других местах, где происходит длительный тесный контакт. Поэтому для людей в таких условиях особенно важно быть полностью привитыми от свинки. У людей, родившихся до 1957 года, как правило, есть иммунитет, потому что они переболели свинкой, но взрослые, родившиеся после 1957 года, должны проверить, чтобы убедиться, что они получали прививку вакциной от свинки.

## Что делать, если вы думаете, что у вас или у вашего ребенка свинка?

Не ходите на работу, в школу или в общественные места. Позвоните в вашу поликлинику или врачу, прежде чем туда пойти, и скажите им, что у вас или у вашего ребенка может быть свинка. Возможно, они не захотят, чтобы вы сидели в зоне ожидания. Вместо этого они могут попросить вас прийти в поликлинику или кабинет врача другим способом. Эти шаги будут сдерживать распространение свинки на других людей.

## Что предпринимает ДОН (Департамент здравоохранения)?

Department of Health координирует расследование заболевания и деятельность по предотвращению распространения вспышки свинки на другие округа. Мы предоставляем следующие услуги:

- лабораторные анализы;
- услуги по расследованию заболевания;
- ресурсы и услуги для поддержки округов, где встречается заболевание.

Наша цель состоит в том, чтобы остановить распространение инфекционного паротита (свинки) и защитить население нашего штата.